

7 КЛАСС УРОК 16.

РОК-ОПЕРА «ИИСУС ХРИСТОС - СУПЕР ЗВЕЗДА»

Мы рассматриваем две репродукции: с фрески Джотто, великого итальянского художника XIV в., и древнерусской иконы – «Вход Господень в Иерусалим». На них Иисус Христос изображен на ослике – животном, символизирующем в древние времена мир.



Он въезжает в Золотые ворота Иерусалима с двенадцатью своими учениками – апостолами. Люди в праздничных одеждах, со свечами и светильниками, с зелеными ветвями финиковых пальм, встречают Его у ворот. Народ застилает Его путь своими одеждами и славит Христа, Спасителя мира: «Осанна! Слава в вышних Богу!»

На Руси пальмовую ветвь заменила весенняя ветка вербы. С пучками вербных веточек приходили люди в храм в день Вербного воскресения, стояли в церкви с зажженными свечами.



В честь праздника Входа Господня в Иерусалим в храмах звучат торжественные песнопения – величания. На уроке прозвучит хор «Осанна!» из рок-оперы современного американского композитора Эндрю Ллойда Уэббера – «Иисус Христос суперзвезда», в котором он передал радостное настроение народа. Мелодия хора легко запоминается, поэтому мы с детьми учим ее. Я им предложила русский перевод текста этого хора:

^ Хор «Осанна!» из рок-оперы «Иисус Христос суперзвезда» Эндрю Ллойда Уэббера

Народ: Осанна, гей, санна, санна, санна, о,

Санна, гей, обратись сюда.

Иисус наш – положиись, уваж,

Осчастливь нас, о Суперзвезда!

Кайафа:

Ты скажи – пусть чернь утихнет:

Мы боимся – смута вспыхнет.

Развязно сброд себя ведет.

Передай – умом плохи все,

Кто тут пел твои стихи.

Мы, как пить дать, велим их гнать.

Народ: Осанна, гей, санна, санна, санна, о,

Санна, гей, обратись сюда.

Иисус наш – положиись, уваж,

Осчастливь нас, о Суперзвезда!

Иисус: Что ты ворчишь попусту на люд?

Вопли те унять ничто не в силах.

Позакрывай всем рты – с того не станет тише:

И камень, и скала подхватят гимн.

^ Народ с Иисусом вместе:

Осанна, гей, санна, санна, санна, о,

Санна, гей, обратись сюда.

Иисус наш – положишь, уваж,

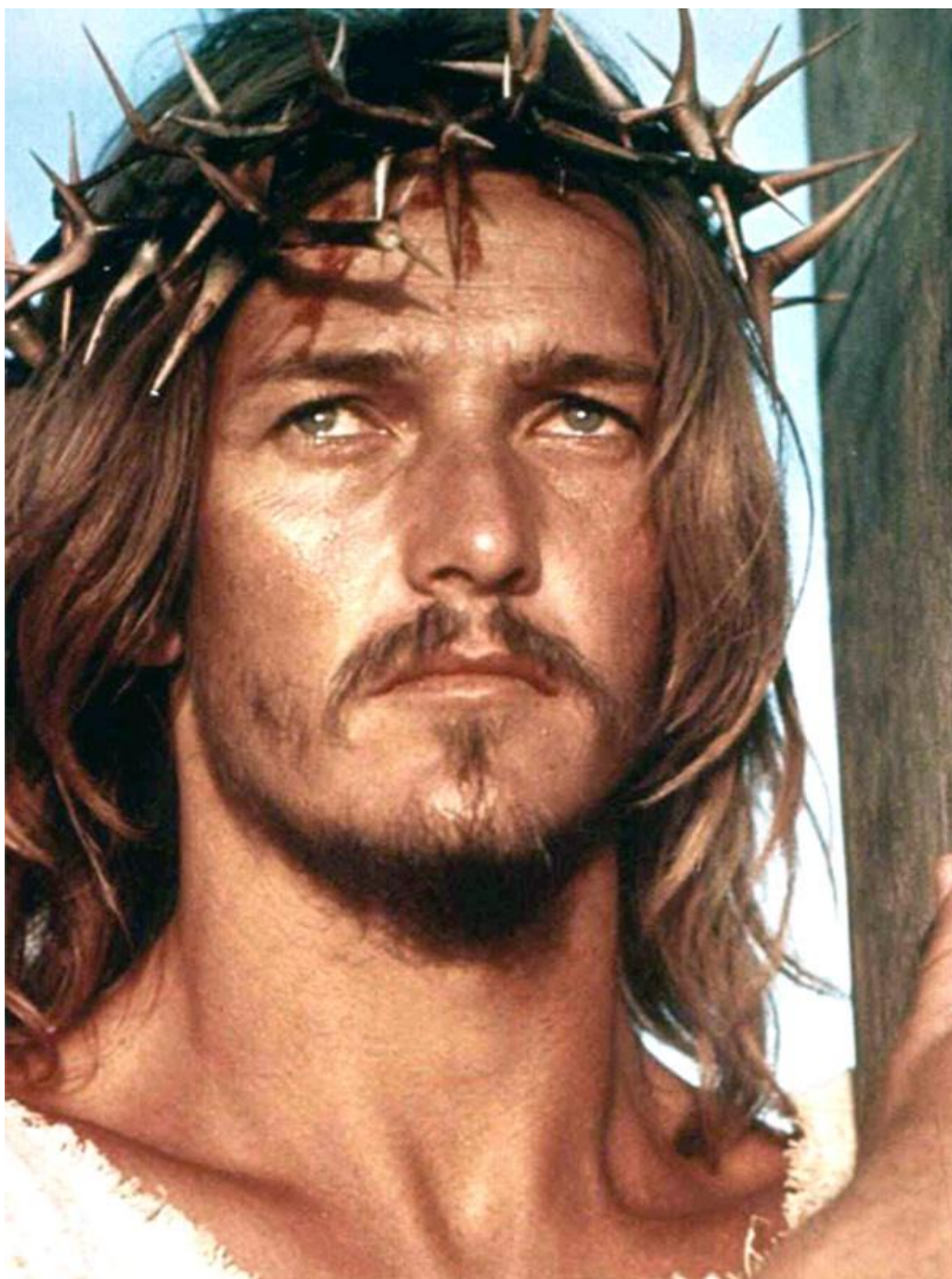
Осчастливь нас, о Суперзвезда!⁹

Детям я зачитала краткое содержание Библейской истории, 7 дней до распятия Иисуса .

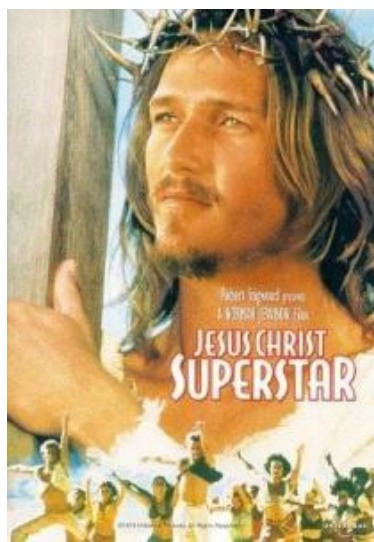
На уроке также изучали традиции церковных праздников, слушали фрагменты музыкальных произведений, которые уже изучались детьми в связи с другим религиозным праздниками.

Также зачитывала небольшие отрывки из романа Булгакова «Мастер и Маргарита», в которых также рассказывается о жизни Иисуса Христа до распятия .

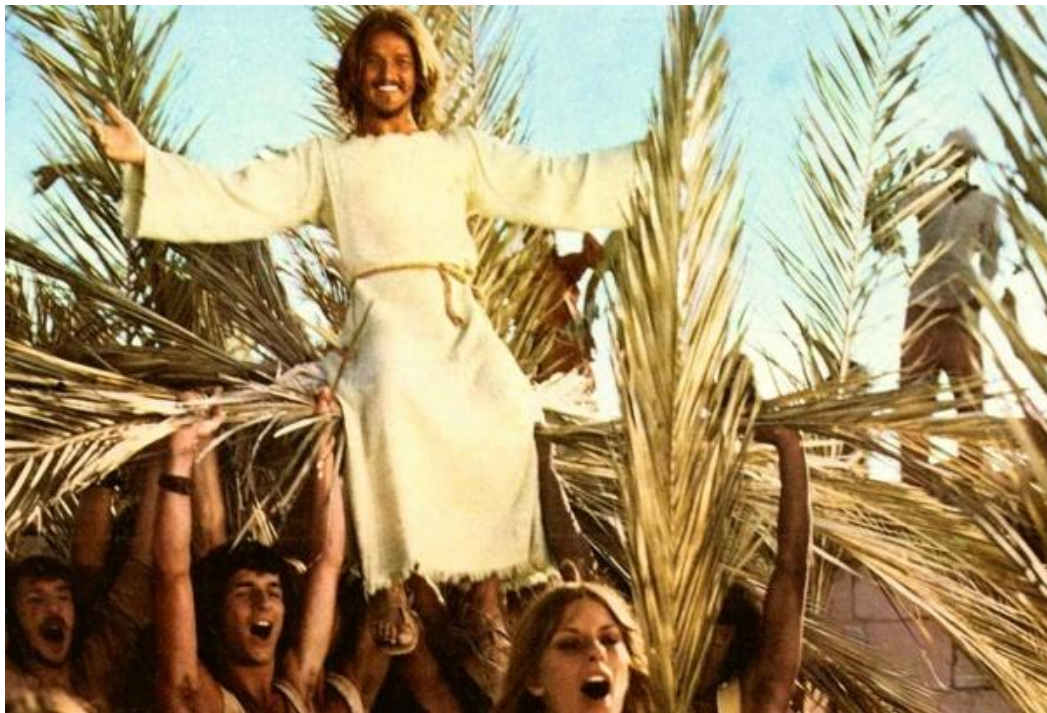
Для закрепления и понятия материала урока, мы слушаем рок-оперу-фильм «Иисус Христос – Супер Звезда », на русском языке.



«ИИСУС ХРИСТОС – СУПЕРЗВЕЗДА» – ШЕДЕВР, СТАВШИЙ ЛЕГЕНДОЙ



«Иисус Христос – Суперзвезда» – одна из самых известных и величайших рок-опер в мире, с довольно длительной историей, ставшей шедевром и легендой мира музыки. Рок-опера стала первым мюзиклом Эндрю Ллойда Веббера и Тима Райса на профессиональной сцене. Возможно ни одна другая рок-опера не подвергалась стольким изменениям.



Первоначально мюзикл вышел в виде альбома в 1970 году, где главную роль исполнил Ян Гиллан, вокалист так называемого «золотого состава» Deep Purple. «Живой» концерт в июле 1971 года прошел с таким огромным успехом, что было принято записать и выпустить пластинку, которая впоследствии разошлась миллионными тиражами.

Никому не известный до этого момента молодой композитор Эндрю

Ллойд Уэббер практически в одночасье стал знаменитостью. 12 октября 1971 года на Бродвее состоялась премьера расширенного сценического варианта рок-оперы «Иисус Христос – Суперзвезда». Молодые авторы были потрясены успехом постановки. Уже в августе 1972-го шоу открылось в Лондоне. А в 1973 году рок-опера была экранизирована. Фильм сняли в Израиле, в тех самых местах, где и происходили события, продемонстрированные в фильме. За 40 лет существования рок-оперы «Иисус Христос – Суперзвезда» постановки шоу прошли на сценах 17-ти стран мира. В России впервые на русском языке рок-опера прошла на сцене Санкт-Петербургского Государственного театра «Рок-опера».



Даже сами авторы не ожидали такого грандиозного успеха. В отличие от зрителей, критики не приняли спектакль. Журналисты музыкальных изданий, представители деловых журналов, обозреватели престижных оперных журналов, авторы дамских журналов – пресса в Англии обрывала телефон Дэвида Лэнда, продюсера молодых дарований. Но через две недели после премьеры «Иисус Христос – Суперзвезда» лидировал сразу в трех чартах!!!



«Иисус Христос – Суперзвезда» был поставлен везде, где только можно, и не в одной версии (в том числе, как уже было отмечено, и в России). Экранизация рок-оперы пользовалась не меньшим успехом. Через некоторое время шум по поводу рок-оперы поутих, и фильм на какое-то время был позабыт. Но совсем недавно постановку достали с полки. И **«Иисус»** вновь собирает аншлаги на Бродвее. Была создана новая бродвейская постановка и сделана студийная запись с новыми текстами, где

роль Иисуса исполняет Стив Бальзамо, а роль Ирода – Элис Купер. Немного подверглись редактированию и тексты, Тим Райс исправил некоторые рифмы на более, по его мнению, удачные. Кроме этого, была записана новая экранизация рок-оперы **«Иисус Христос – Суперзвезда»**, режиссером которой стала Гейл Эдвардс. Главным отличием новой экранизации является полностью студийная запись. В целом запись получилась несколько более жесткой, чем первый фильм, но не менее интересной.



Сюжет рок-оперы основывается на [евангельских повествованиях](#) и охватывает период от въезда [Иисуса](#) в [Иерусалим](#) до его казни на [Голгофе](#).



Иуда и Иисус

В своём либретто Тим Райс в общем и целом следует евангельским текстам, но при этом по-своему трактует многие ключевые моменты библейской истории. Можно утверждать, что роль ведущего персонажа здесь отдана [Иуде](#), в равной или даже большей мере, чем [Иисусу](#): ему принадлежат первое («Heaven On Their Minds») и чуть ли не последнее слово («Superstar») (за исключением слов умирающего на кресте Иисуса). Он производит, по крайней мере вначале, впечатление рациональной и последовательной личности, в то время как Иисус сильно эмоционален, чувствителен и, как оказывается, не вполне понимает цель собственной жертвы. «В Евангелии Иуда представлен

карикатурной фигурой и каждое упоминание о нём сопровождается уничижительным замечанием. Я считаю, что он был самым мыслящим из апостолов, поэтому и попал в такую ситуацию», — говорил Тим Райс в интервью журналу «Лайф».

Иуда неустанно критикует Иисуса (за то, что тот по его мнению позволил событиям выйти из-под контроля, пошёл на поводу у толпы, в буквальном смысле слова «бого-творящей» его, разрешил Магдалине тратить на него дорогостоящую мирру и т. д. — последний эпизод имеется и в Евангелии). По словам Иуды, Иисус в начале своей деятельности считал себя просто человеком и не выдавал себя за бога ([Мф.19:17](#)), а затем перестал сопротивляться мнению толпы, что, по мнению Иуды, может кончиться плохо. На предательство он решается для того, чтобы предотвратить худшую катастрофу — бунт против римлян и последующее кровопролитие. При этом на [Тайной вечере](#) Иуда не скрывает своих намерений, более того, восклицает: «Ты сам хочешь, чтобы я сделал это» — и действительно, слышит в ответ: «Иди, что же ты медлишь!». Когда Иуда начинает понимать, что Иисусу грозит смерть, в которой история обвинит только его одного, он сам себя объявляет жертвой («Зачем ты избрал меня для своего кровавого преступления?»). Логика Иуды такова: если Иисус — действительно сын Бога, значит, он всё предвидел заранее, сам расписал сценарий событий и пригласил его, Иуду, на роль «проклятого на все времена».



Сам же Иисус неоднократно демонстрирует, что ему известно, что ожидает его лично, и при этом говорит об этом как о судьбе, не подлежащей изменению. В песне «В Гефсиманском саду» Иисус, как и в Евангелии, выражает своё страдание от этого знания и просит: «Забери от меня эту чашу, я не хочу вкусить её яду...» Однако, в отличие от Евангелия, здесь Иисус прямым текстом говорит, что он не понимает, зачем Бог-отец посылает его на смерть (лишь строит догадки: «Стану ли я более заметным, чем был ранее?»),

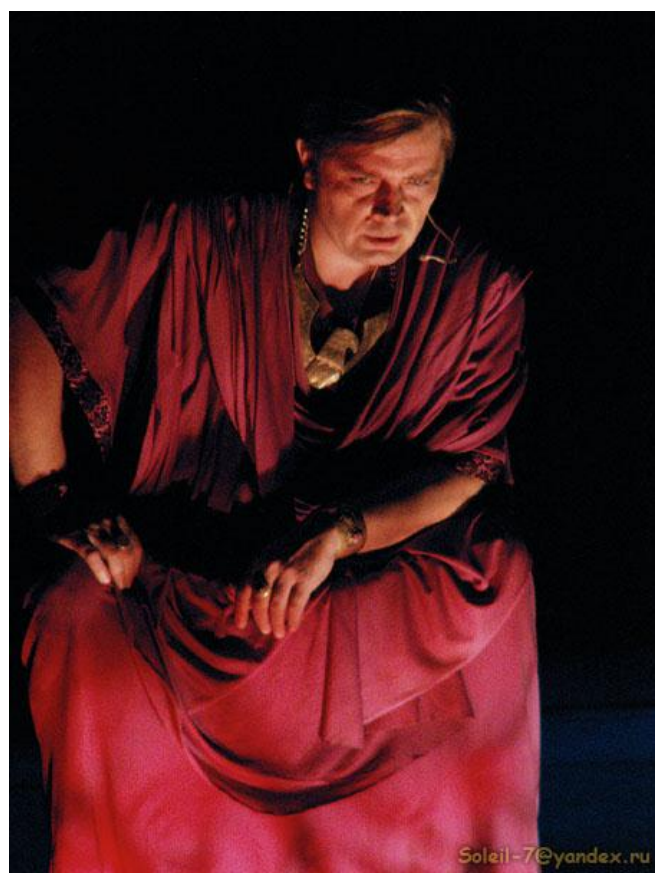
«Будет ли всё, что я говорил и делал, более значимым?»). Просит объяснить ему причину, по которой Бог-отец хочет, чтобы он умер, логику этого решения. Впрочем, если рассматривать это вспоминая эпизод Евангелия в Гефсиманском саду, известный как «моление о чаше», то он свидетельствует, что человеческая природа Иисуса Христа, как носителя двух природ, на мгновения поколебалась в преддверии смерти, но была побеждена его божественной природой, в итоге приведшей к готовности добровольно принять чашу во имя воли Отца, как воли желающей только блага всем. Поэтому поведение образа и драматизм ситуации несколько не соответствуют тексту песни, проявляя вольную фантазию автора текстов

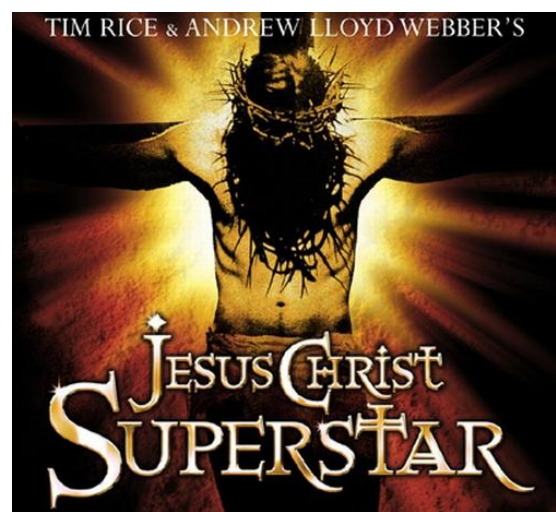
оперы. («Яви мне хотя бы крупицу своего вездесущего замысла» — [англ.](#) Show me just a little of your omnipresent brain). Упрекает отца в том, что он слишком увлечён кровавыми деталями его казни («где и как») и мало заботится об обосновании её необходимости («зачем») — [англ.](#) You're far too keen on where and how, but not so hot on why. Наконец он всё же смиряется с предначертанием, добавляя, что устал от своей ноши («Тогда я был вдохновлён; сейчас я грустен и устал. В конце концов, я старался три года — кажется, что тридцать! Тогда почему боюсь закончить то, что начал?») Совершенно очевидно из игры актера, что после колебаний он вдруг понимает суть. После слов «я начал» говорит- «нет, Ты начал, я ничего не начинал!», тотчас интонация голоса и выражение глаз становится иными, он преображается и далее он осознанно и достойно идет на самопожертвование ради спасения людей — как и хочет Бог, желающий спасти человечество.



Дальнейшие слова, что «все козыри у Бога» ([англ.](#) God, thy will is hard, but you hold every card...) уже имеют значение понимания мудрости Отца Небесного.

На суде Иисус, как и в Евангелии, не опровергает обвинений в свой адрес; обходясь аллегориями, он уходит от прямых ответов. «Это твои слова» — говорит он Пилату, когда тот спрашивает: «Но ты — царь? Царь иудейский?» ([англ.](#) But are you king? King of the Jews? - That's what you say). Позже, на суде, Иисус не делает ничего, чтобы спасти себя от гибели и отталкивает помощь, предлагаемую сочувствующим Пилатом.





Апостолы и толпа

Можно утверждать, что в опере нет подлинных персонажей-злодеев: здесь каждый действует сообразно собственной логике, которая в общем выглядит более или менее убедительно (правда, эта тенденция в какой-то мере вообще присуща данному жанру). Единственный вполне «отрицательный герой» здесь — толпа, которая сначала возносит своего избранника до небес («Hosanna»), а потом с той же экзальтированностью требует от властей: «Распятъ его!» При этом мотивы «фанатов» Иисуса порой низменны (...«Прикоснись, прикоснись ко мне! Исцели, исцели меня, Иисус!...» или — «Скажи мне, что теперь я спасён!»), и сам он в какой-то момент уже не в состоянии их выносить («Не толкайте меня, оставьте меня!... Слишком много вас, слишком мало меня!...»)



Частью толпы являются в какой-то мере и апостолы, своими коллективными песнопениями выражающие лишь самые банальные мысли и чувства. «Всегда знал, что стану апостолом. Верил, что добьюсь этого, если буду стараться. Потом, когда мы уйдём на пенсию, напишем Евангелие, чтобы люди говорили о нас и после нашей смерти», — под безмятежно-сладостную мелодию распевают они хором, оставляя обречённого Иисуса в Гефсиманском саду («The Last Supper»).

В заключительном треке «Superstar» (выпущенном синглом и ставшем в 1971 году единственным сольным хитом [Мюррея Хэда](#)), голос Иуды вместе с хором обращаются к Иисусу, теперь уже с точки зрения времени две тысячи лет спустя, спрашивая его: «...Кто ты? Чем ты пожертвовал?... Ты думаешь, ты таков, каким они тебя считают?...». Точно так же как и подобные вопросы Иуды, Пилата и апостолов на протяжении всей остальной оперы, эти вопросы остаются без ответов.

Власть имущие

Либретто Тима Райса насыщено сатирическими эпизодами и репликами, высмеивающими поп-звёздность и нравы музыкального бизнеса. Царь [Ирод](#) беседует с Иисусом совершенно как потенциальный антрепренёр, называя его популярность в народе «хитом», а его самого — «чудом года». Церковные лидеры (первосвященник Каиафа, его тесть Анна и др.), обсуждая Иисуса как политически опасного гастролирующего популиста-факира, пользуются жаргоном, характерным для современных средств массовой информации. («Что же нам делать с этой Иисусоманией?... С тем, кто популярнее даже Иоанна, гастролировавшего с этим своим крещением?...») Убеждая Иуду в том, что тот принял верное решение («Ты сделал верную ставку!» — [англ.](#) You've backed the right horse), Анна советует ему заняться благотворительностью.

Иначе обрисован Пилат, подобно Иуде чувствующий, что история не простит ему гибель Иисуса. В этой опере большей частью следует Библии. Поначалу Пилат пытается спихнуть дело местным властям, но понимая, что те вознамерились руками чужестранца устранить мешающего им героя толпы, даже открыто становится на сторону последнего («Я не вижу на нём вины: он просто возомнил себя важной персоной...»). Пилат указывает Иисусу на иронию судьбы: смерти ему, «царю иудейскому», желают именно иудеи; он же, римлянин, — единственный, кто пытается его защитить ([англ.](#) Look at me, am I a Jew?). Затем — на мгновение вступает с Каиафой в политический спор, называя первосвященников-иудеев лицемерами («Вы нас ненавидите больше, чем его!»), а жаждущую крови толпу называя стервятниками ([англ.](#) ...But to keep you vultures happy I shall flog him...)



В последний момент Пилат, оставшийся перед разъярённой толпой в одиночестве, сам обращается к Иисусу за помощью, но тот в очередной раз выражает своё убеждение, что ход событий нельзя изменить, но всё в руках Господних. Понимая, что Иисус сознательно идёт на смерть, Пилат «умывает руки» (от преступления), бросая напоследок: «Что ж, не мне суждено

предотвратить это великое самозаклание. Умри, если сам жаждешь того, ты, невинная марионетка» ([англ.](#) Don't let me stop your great self-destruction. Die if you want to, you innocent puppet...).

В связи между смертью Иисуса и его вечной славой можно усмотреть ещё одну прямую аналогию с музыкальным бизнесом, для интересов которого иногда хорошо, если звезда «своевременно» умирает и таким образом остаётся коммерчески плодоносящей «иконой на все времена».



Позиция авторов и реакция церкви

«Мы рассматриваем Иисуса не как Бога, а как человека, оказавшегося в нужное время в нужном месте — говорил Тим Райс в интервью [Time](#).⁴ Наша задача — рассказать историю Иисуса-человека. Думаю, под таким углом зрения величие его лишь возрастает»

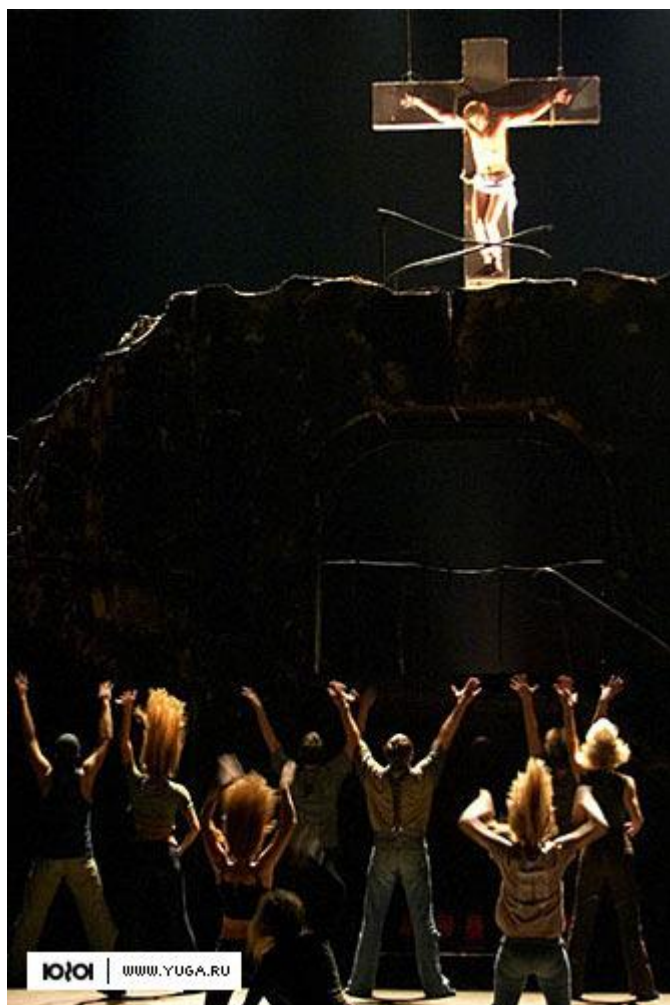
Позже автор либретто говорил, что считает текст в религиозном отношении совершенно нейтральным. «Наше отношение к религии нельзя назвать ни положительным, ни отрицательным. В жизни этого человека произошли события, которые превратили его в легенду; то, что он был лишь человеком, ни в коей мере не принижает величие этой легенды. С другой стороны, время течёт, приближается XXI век и, думаю, всё больше людей воспринимают его не как Бога, но как символ добра, в самом общем смысле этого слова. Лично я не считаю Иисуса Богом. В опере его божественность не опровергается категорически, но полагаю, оставляет этот вопрос открытым».

Аналогичные взгляды высказывал в своих интервью Эндрю Ллойд Уэббер. Это вызвало негативную реакцию многих религиозных деятелей. «Такие авторы не способны создать ничего, что бы возвеличило Господа, пишет преп. Э. Л. Бинум (Tabernacle Baptist Church). Они не подлежат спасению, поскольку остаются глухи к голосу Бога. Христианину должно держаться подальше от их антихристианского произведения».



Версии рок-оперы «Иисус Христос — суперзвезда»

«[Иисус Христос — суперзвезда](#)» был переведён на разные языки, были сделаны постановки в разных странах, в том числе и в [СССР](#). Один из первых переводов осуществил Александр Бутузов.



В [Санкт-Петербургском театре «Рок-опера»](#) спектакль ^[12] на русском языке идёт с февраля 1990 года. Заглавную роль исполняют заслуженный артист РФ [Владимир Дяденистов](#) и Вячеслав Ногин.

В Ярославском Театре юного зрителя спектакль на русском языке (перевод В. Поляка) шел с 2 апреля 1990 года. Режиссер Александр Кузин, музыкальный руководитель Яков Казьянский. В главных ролях: Иисус — Игорь Сорокин, Иуда — Кирилл Ставриев, Мария Магдалина — Лидия Хомутова, Понтий Пилат — Евгений Гарцев.

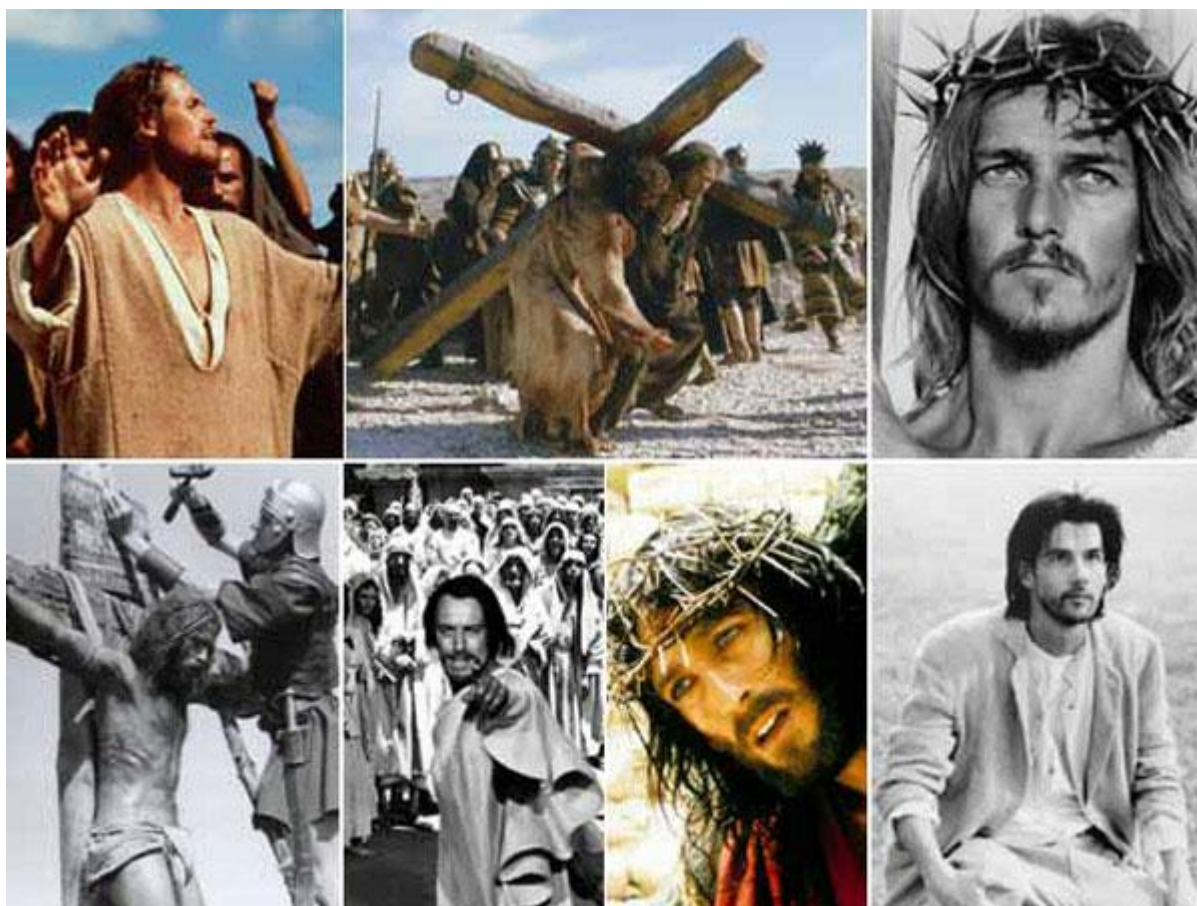
В Москве спектакль идёт на русском языке в постановке [театра имени](#)

Моссовета (премьера состоялась 12 июля 1990 года), а также на английском и русском языках в постановке Московского театра музыки и драмы Стаса Намина (премьера состоялась в 2000 году, премьера русской версии — в 2011 году).

Спектакль «Иисус Христос — суперзвезда» также идет с неперменным успехом в Иркутском музыкальном театре им. Н. М. Загурского (премьера состоялась 3 августа 1997 года). Русский текст — Г. Кружкова, М. Бородинской. Музыкальная редакция — Н. Сильвестрова. Аранжировка рок-группы «Extrovert»^[13].

Кроме того, в театре «Свободное пространство» (г. Орёл) с 2003 года идёт спектакль «Иисус» по этой же рок-опере (авторизированный перевод с английского Валерия Лагоши)^[14].

В 1989 году Андреем Воскресенским был выполнен вольный эквилибристичный перевод либретто Тима Райса, опубликованный в Интернете в 2003 году.



Ин

интересные факты

- Изначально роль Иисуса была предложена Джону Леннону, который проживал в то время в Нью-Йорке. Однако Леннон выставил условие, чтобы роль Марии Магdalены исполнила Йоко Оно. Уэббер не мог на это согласиться и в результате роль досталась Йэну Гиллану.

- На русском языке рок-опера была впервые исполнена 24 декабря 1989 года коллективом Ярославского городского рок-клуба (перевод В.Поляка) на сцене ДК «Авиатор» в г. Рыбинске Ярославской обл.
- После того, как работа над альбомом *Jesus Christ Superstar* была завершена, выяснилось, что фрагмент диалога Пилата и Иисуса оказался стёрт. Поскольку Барри Деннена в студии уже не было, слова «...this un-for-tu-na-te» записал Мюррей Хед.